

# SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC:20136222725  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT.  
501 - SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
Cnt: Cristian Cerna,Alexandra  
Gonzales Tel:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0365A52VD4Y	Booking No. 0LIM014900
---	---------------------------

**Consignee**  
LA CALIFORNIA TRADING ESPAÑA S.L.  
C/ Alquerieta del Roc s/n  
46500 SAGUNTO, VALENCIA ESPAÑA  
VAT NR. ES B 98 569 726  
PH: 00 34 627 455 333  
Email: salva@lacialiforniaspain.com

**Export References**  
Vessel IMO No.:9743497  
INTBL: LI014900 RUC-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 8)**  
TRANSBULL CADIZ S.L  
PASEO DE LA CONFERENCIA 13 2 A  
11207 ALGECIRASESPAÑA  
NIF: B11017332  
CONTACTO: AITOR OJEDA  
TEL: 626049254

**Forwarding Agent-References**  
**not part of this**

Place of Receipt*	Pre-carriage by*
-------------------	------------------

**Point and country of origin**

Port of Loading PAITA, PERU	Ocean Vessel MINSTREL	Voyage 033N
--------------------------------	--------------------------	----------------

**Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge**  
**contract**

Port of Discharge ALGECIRAS, SPAIN	Place of Delivery* ALGECIRAS, SPAIN
---------------------------------------	--

Document to be released at	Freight payable at ALGECIRAS
Mode Load Area	Mode Disch. Area

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

1st Transshipment port : BALBOA PA  
1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

MNBU4238304	2288	BOXES			25380.000	KGS
-------------	------	-------	--	--	-----------	-----

Seal-Numbers  
PE0452235  
003SF022336  
252950  
Tare: 4400 KG  
Size:40' Type:RH  
Cnt.Ld.:FCLFCL

2288 BOXES WITH FRESH MANDARINS  
TANGO VARIETY  
(2288 CAJAS CON MANDARINA FRESCA  
VARIEDAD TANGO)  
PA.0805.29.90.00  
TR: 200000119854/ 200000119874  
FDA :14607087680  
FREIGHT COLLECT  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - MANDARINA  
CERTIFICADA  
CON GGN: 4050373074845

PAI/BLB/MIT/ALG

Cargo stowed in a refrigerated container  
set at the shipper's requested carrying  
REQ.TEMPERATURE OF: 5.00 C.

2288	BOXES	25380.000	KGS
------	-------	-----------	-----

FREIGHT COLLECT AS PER AGREEMENT  
ALL THE LOCAL CHARGES OCCURRING AT PERU ARE PART OF THE CONTRACT  
OF CARRIAGE AND, CONSEQUENTLY, TO BE PAID BY THE MERCHANTS DULY  
IDENTIFIED IN THE B/L. THESE LOCAL CHARGES ARE PUBLISHE  
D ON THE WEBSITE HTTPS://AGENCIACOLUMBUS.COM/SERV  
ICIOS/TARIFARIO/ TOGETHER WITH ADETAILED DESCRIPTION. MERCHANTS  
ACKNOWLEDGE AND ACCEPT THESE LOCAL CHARGES WHEN CONTRACTING OUR  
SERVICES, OTHER CHARGES MIGHT BEAPPLICABLE

HS SWB 01-20

Page: 1 of 2

## SEA-WAYBILL not negotiable

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 15.08.20
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED  
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for  
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES  
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND  
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS  
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

PAITA PE  
15.08.20

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

# SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC:20136222725  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT.  
501 - SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
Cnt: Cristian Cerna, Alexandra  
Gonzales Tel:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0365A52VD4Y	Booking No. 0LIM014900
---	---------------------------

**Consignee**  
LA CALIFORNIA TRADING ESPAÑA S.L.  
C/ Alquerieta del Roc s/n  
46500 SAGUNTO, VALENCIA ESPAÑA  
VAT NR. ES B 98 569 726  
PH: 00 34 627 455 333  
Email: salva@lascaliforniaspain.com

**Export References**  
Vessel IMO No.: 9743497  
INTBL: LI014900 RUC-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 8)**  
TRANSBULL CADIZ S.L  
PASEO DE LA CONFERENCIA 13 2 A  
11207 ALGECIRASESPAÑA  
NIF: B11017332  
CONTACTO: AITOR OJEDA  
TEL: 626049254

**Forwarding Agent-References**  
**not part of this**

Place of Receipt*	Pre-carriage by*
-------------------	------------------

**Point and country of origin**

Port of Loading PAITA, PERU	Ocean Vessel MINSTREL	Voyage 033N
--------------------------------	--------------------------	----------------

**Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge**  
**contract**

Port of Discharge ALGECIRAS, SPAIN	Place of Delivery* ALGECIRAS, SPAIN
---------------------------------------	--

Document to be released at	Freight payable at ALGECIRAS
----------------------------	---------------------------------

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	<b>PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER</b>	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	---	--------------	-------------

Freight/Charge	Basis	Rated as	Prepaid	Collect	Exchange-Rate
OCEANFREIGHT	LUMPSUM	3361.000 USD		3361.00	USD
BUNKER ADJ F	LUMPSUM	1294.000 USD		1294.00	USD
THC DESTINAT	LUMPSUM	290.000 EUR		290.00	EUR
WHARFAGE IMP	LUMPSUM	35.780 EUR		35.78	EUR
DO NOT USE T	LUMPSUM	10.000 EUR		10.00	EUR
SECURITY CH.	LUMPSUM	9.000 EUR		9.00	EUR
CUSTOMS DECL	LUMPSUM	35.000 USD		35.00	USD
				4690.00	USD
				344.78	EUR

Agreement No. (s) : LPEC0000423-00020

HS SWB 01-20

Page: 2 of 2

## SEA-WAYBILL not negotiable

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 15.08.20
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for  
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

PAITA PE  
15.08.20

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.